



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## EU-TYPGENEHMIGUNGSBOGEN FÜR NICHT FÜR DEN STRASSENVERKEHR BESTIMMTE MOBILE MASCHINEN UND GERÄTE GEMÄSS DER VERORDNUNG (EU) 2016/1628

## EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE FOR AN ENGINE TYPE OR AN ENGINE FAMILY FOR NON-ROAD MOBILE MACHINERY IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2016/1628

Benachrichtigung über die Erteilung der Typp Genehmigung  
für **eine Motorenfamilie** hinsichtlich gasförmiger Schadstoffe und  
luftverunreinigender Partikel gemäß der Verordnung (EU) 2016/1628, zuletzt  
geändert durch die **Verordnung (EU) 2016/1628** des Europäischen Parlaments  
und des Rates

Communication concerning the type-approval  
of an **engine family** with regard to gaseous and particulate pollutant emission  
pursuant to Regulation (EU) 2016/1628, as last amended by **Regulation (EU)**  
**2016/1628** of the European Parliament and of the Council

EU-Typgenehmigungsnummer: **e1\*2016/1628\*2016/1628EV2/D\*0089\*00**

EU type-approval number:

Grund für die Erweiterung

Reason for extension:

**entfällt - not applicable**

### Abschnitt I - Section I

- 1.1. Marke (Handelsmarke(n) des Herstellers):  
Make (trade name(s) of manufacturer):  
**Hatz**
- 1.2. Handelsname(n) (sofern vorhanden):  
Commercial name(s) (if applicable):  
**Hatz-Diesel**
- 1.3. Firmenname und Anschrift des Herstellers:  
Company name and address of manufacturer:  
**Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG**  
**DE-94099 Ruhstorf**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der Genehmigung: e1\*2016/1628\*2016/1628EV2/D\*0089\*00  
Approval No.:

- 1.4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers:  
Name and address of manufacturer's authorised representative (if any):  
**entfällt - not applicable**
- 1.5. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):  
Name(s) and address(es) of assembly/manufacture plant(s):  
**Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG  
DE-94099 Ruhstorf**
- 1.6. Motorenfamilienbezeichnung  
engine family designation  
**4H50N-vs**
- 1.7. Klasse und Unterklasse **der Motorenfamilie** :  
Category and sub-category of the **engine family** :  
**NRE-v-2**
- 1.8. Klasse der Emissionsdauerhaltbarkeitsperiode:  
Emissions durability period category:  
**entfällt - not applicable**
- 1.9. Emissionsstufe:  
Emissions stage:  
**V**
- 1.10. Motor für Schneeschleudern:  
Engine for snow throwers:  
**nein - no**

## Teil II - Section II

1. Technischer Dienst, der für die Durchführung der Prüfungen zuständig ist:  
Technical service responsible for carrying out the test(s):  
**FAKT-GmbH Kraftfahrtechnisches Prüf- und Ingenieurzentrum  
DE-87751 Heimertingen**
2. Datum der Prüfberichte:  
Date(s) of the test report(s):  
**30.11.2018**
3. Nummern der Prüfberichte:  
Number(s) of the test report(s):  
**18/1045-00**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Nummer der Genehmigung: e1\*2016/1628\*2016/1628EV2/D\*0089\*00  
Approval No.:

## Abschnitt III - Section III

Der/die Unterzeichnete bestätigt hiermit die Richtigkeit der Herstellerangaben in dem beigefügten Beschreibungsbogen **der oben genannten Motorenfamilie** sowie die Gültigkeit der beigefügten Prüfergebnisse in Bezug auf **die Motorenfamilie**. Die Genehmigungsbehörde hat ein (mehrere) Exemplar (e) zur Besichtigung ausgewählt, das (die) vom Hersteller als Baumuster des Fahrzeugtyps vorgestellt wurde(n).

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the **engine family** described above, for which one or more representative samples, selected by the approval authority, have been submitted as prototypes and that the attached test results apply to the **engine family**.

1. **Die Motorenfamilie erfüllt** die Anforderungen der der Verordnung (EU) 2016/1628.  
**The engine family meets** the requirements laid down in Regulation (EU) 2016/1628.
2. **Die Genehmigung wird erteilt.**  
**The approval is granted.**
3. Die Typgenehmigung wird gemäß Artikel 35 der Verordnung (EU) 2016/1628 erteilt und ihre Gültigkeit ist daher bis zum TT/MM/JJJJ befristet  
The approval is granted in accordance with Article 35 of Regulation (EU) 2016/1628 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yyyy  
**entfällt - not applicable**
4. Beschränkungen der Gültigkeit  
Restrictions to validity  
**entfällt - not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

4

Nummer der Genehmigung: e1\*2016/1628\*2016/1628EV2/D\*0089\*00  
Approval No.:

5. Gewährte Ausnahmeregelungen:  
Exemptions applied:  
**entfällt - not applicable**

Ort - Place: **DE-24932 Flensburg**

Datum - Date: **06.12.2018**

Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

*Matthias Kratz*

(Matthias Kratz)



Anlagen - enclosures:

- 1. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen**  
**Index to the information package**
- 2. Beschreibungsunterlagen**  
**Information package**